



**REPUBLIKA HRVATSKA**

*NACIONALNI CENTAR ZA VANJSKO  
VREDNOVANJE OBRAZOVANJA*

**ZAPISNIK SASTANKA O PROVEDBI PROJEKTA  
EUROPSKOGA ISTRAŽIVANJA JEZIČNIH KOMPETENCIJA  
(ESLC) U SREDNJIM ŠKOLAMA**

Održanog 4. prosinca, 2009., u prostorijama NCVVO-a, Marulićev trg 18, u dvije grupe, u trajanju od 9.30 do 14.00 sati.

**Nazočni:**

dr. sc. Jasminka Buljan Culej, načelnica Istraživačko-razvojnoga odjela

Tajana Crnobrnja Miljković, dipl. sociolog, stručna suradnica u Istraživačko – razvojnom odjelu

Marina Marić, zapisničar

školski koordinatori (popis u prilogu)

Sastanak je otvorila i nazočne pozdravila J. Buljan Culej, predstavivši projekt i naglasivši kako se on provodi po prvi put, te da je Hrvatska jedina zemlja ne- članica EU, pozvana na sudjelovanje u njemu.

Također je iskoristila priliku zahvaliti i čestitati koordinatorima na odlično obavljenoj poslu inicijalnog testiranja, te ih informirati da će Odlukom ravnatelja, školski koordinatori, uz dnevnice i refundaciju putnih troškova dobiti i naknadu za svoj rad u iznosu od 600 kn.

**Dnevni red:**

1. Predstavljanje projekta ESCL
2. Predstavljanje priručnika “Smjernice ESLC-a za školske koordinate”

3. Upute za ispunjavanje tablica
4. Testiranje na računalu
5. Definiranje osoba koje sudjeluju u glavnom istraživanju
6. Razno

Ad 1.

T. Crnobrnja Miljković održala je prezentaciju u kojoj je predstavila projekt ESLC-a, njegove ciljeve, ispitivane jezike, konzorcij Surveylang-a, uzorak škola, te vremenik projekta.

Ad 2.

J. Buljan Culej u svojoj prezentaciji „Smjernice ESCL-a za školske koordinatore“, predstavila je priručnik istoimenog naziva, koji je koordinatorima bio i podijeljen za vrijeme pauze. U svom nastupu dotakla se dosad obavljenih aktivnosti, među kojima je najznačajnije uspješno provedeno inicijalno testiranje, kao i svih narednih koraka i ključnih uloga s kojima će se školski koordinatori susretati tijekom priprema i provedbe samog testiranja. Kod davanja mogućnosti za način testiranja (papir i olovka ili testiranje na računalima), naglasila je kako je ovo idealna prilika za škole da se otvore izazovu testiranja na računalima i stvore praksu nečega što će kroz 10-ak godina biti obavezna i uobičajena pojava.

Ad 3.

U trećoj prezentaciji T. Crnobrnja Miljković, provela je nazočne kroz svaki obrazac ponaosob, objasnivši na koji način trebaju biti ispunjeni, te dokad trebaju biti vraćeni NCVVO-u.

Ad 4.

Četvrta prezentacija, naslova „Testiranje na računalu“ također od strane T. Crnobrnje Miljković, dodatno je upoznala nazočne o uvjetima koje škola mora imati u smislu informatičke opreme u slučaju odabiranja opcije testiranja na računalima. Naglašeno je da će škole koje se odluče pisati test na računalu, ipak jedan dio testa, esej, pisati ručno, zbog neodgovarajuće tipkovnice, a s druge strane zbog dosad neutvrđenog odnosa između poznavanja stranog jezika i služenja računalom, koje se još istražuje.

Ad 5.

Zadnju prezentaciju „Definiranje osoba koje sudjeluju u glavnom istraživanju“ održala je J. Buljan Culej, navodeći osobe koje će obavezno ili po potrebi surađivati sa školskim koordinatorima.

Nazočni su obaviješteni da će sve današnje prezentacije od ponedjeljka moći naći i na mrežnim stranicama NCVVO-a.

Ad 6.

Pod pauzom je, stručni referent Istraživačko-razvojnoga odjela, S. Golubović koordinatorima podijelila priručnike, zaprimila podatke za izradu Ugovora o djelu, te dala na potpis Ugovor o tajnosti podataka.

Za vrijeme samih prezentacija kao i u zadnjoj točki, postavljena su mnoga pitanja, npr. o uzorku učenika, popunjavanju upitnika, organizaciji prostorija, ulozi AT-a, računalnoj opremi, rokovima za odabir načina testiranja i eventualne izmjene, mogućnost objave rezultata na nivou škola, uvjetima za dodatno testiranje, shemama za organiziranje testiranja po razinama... koja su odgovorena odmah.

Kao dodatna motivacija, predloženo je da učenici nakon provedenog testa ne budu obavezni vratiti se na ostatak nastave. Načelnica je odgovorila da se učenici stignu vratiti na preostale sate, tome u prilog komentirala da će im zasigurno velika motivacija biti sama činjenica da sudjeluju u ovakvom važnom projektu, no složila se da vjeruje, da će im oslobađanje od preostale nastave tog dana biti još veća motivacija.

Koordinatori su predložili da najuspješniji učenici dobiju i priznanje od organizatora, tj. pohvalnicu od samog nositelja projekta (University of Cambridge ESOL Examinations ). Također je upitano da li je moguće dobiti rezultate od inicijalnog testiranja. Od strane načelnice je obećano da će odgovori na te dvije stavke stići nakon susreta s organizatorima u Cambridgeu u siječnju.

Djelatnice Odjela navele su i sve moguće oblike komunikacije, na koje koordinatori mogu dobiti odgovor na svoje upite, te pomoć u slaganju shema za testiranje i u ispunjavanju obrazaca. Navedena je i želja za još jednim skupnim sastankom, koji će, ukoliko zbog budžeta mogne biti realiziran, biti i potvrđen na vrijeme.

U Zagrebu, 4. prosinca, 2009.

Zapisničarka: Marina Marić

Zapisnik odobrila:

Načelnica odjela: dr. sc. Jasminka Buljan Culej

-----

-----